

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2010/96/PESK

tal-15 ta' Frar 2010

### dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi tas-Sigurtà tas-Somalja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28 u 43 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh),

Billi:

(1) Fir-Riżoluzzjoni 1872 (2009) dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja, adottata fis-26 ta' Mejju 2009, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) sahaq dwar l-importanza tal-istabbiliment mill-ġdid, it-taħriġ, l-attrezzar u ż-żamma tal-forzi tas-sigurtà Somali, u heġġeġ lill-Istati Membri u l-orgaizzazzjonijiet reġjonali u internazzjonali biex joffru għajna teknika għat-taħriġ u l-attrezzar tal-forzi tas-sigurtà Somali. Fir-Riżoluzzjoni 1897 (2009) tiegħu, adottata fit-30 ta' Novembru 2009, il-KSNU fakkar ir-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu u afferma mill-ġdid ir-rispett tiegħu għas-sovranità, l-integrità territorjali, l-indipendenza politika u l-unità tas-Somalja.

(2) Fil-konklużjonijiet tiegħu ta' Lulju 2009, il-Kunsill iddeċieda li jżid l-impenn għall-promozzjoni tal-paċi u l-iżvilupp fis-Somalja. Għal dan il-ghan, il-Kunsill studja possibbiltajiet għall-Unjoni biex tikkontribwixxi għall-isforzi internazzjonali, inkluż fil-qasam tas-sigurtà.

(3) Fil-konklużjonijiet tiegħu tas-17 ta' Novembru 2009, il-Kunsill iddikjara li aktar appoġġ mill-Unjoni għas-settur tas-sigurtà fis-Somalja għandu jiġi kkunsidrat fi hdan approċċ komprensiv tal-UE għas-sitwazzjoni fis-Somalja,

u li dan l-appoġġ għandu jagħmel parti minn qafas akbar u koerenti li jinvolvi kooperazzjoni u koordinazzjoni mill-qrib tal-UE mal-Unjoni Afrikana, in-Nazzjonijiet Uniti u shab rilevanti oħrajn, partikolarment l-Istati Uniti tal-Amerika. Barra minn hekk, fir-rigward tal-Unjoni Afrikana, il-Kunsill issottolinja l-importanza tar-rwol tal-Missjoni tal-Unjoni Afrikana fis-Somalja (AMISOM).

(4) Fis-17 ta' Novembru 2009, il-Kunsill approva Kuncett ta' Maniġġar tal-Kriżijiet dwar missjoni possibbli tas-Sigurtà u Difiza Ewropea li tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tal-Gvern Federali Tranżizzjonali Somalu (TFG) u talab għal aktar hidma ta' ppjanar. Sussegwentement, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) hatar Awtorità tal-Ippjanar.

(5) Permezz ta' ittri datati t-18 ta' Novembru 2009 u t-23 ta' Jannar 2010 rispettivament, it-TFG esprima l-apprezzament tiegħu għall-isforzi tal-UE għall-koordinazzjoni tat-taħriġ tal-Forzi Nazzjonali Somali u l-isforzi tagħha lejn il-paċi u l-istabbiltà fis-Somalja; u assigura lill-Unjoni bl-impenn tiegħu sabiex jassumi r-responsabbiltajiet tiegħu fir-rigward tar-reklutaġġ, it-taħriġ u ż-żamma tar-rekluti; hu enfasizza wkoll l-impenn tiegħu lejn politika tas-settur tas-sigurtà usa' fis-Somalja.

(6) Permezz ta' ittra datata t-30 ta' Novembru 2009, il-Viċi Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Afrikana għas-Somalja, fisem il-Kummissjoni tal-Unjoni Afrikana, laqa' r-riflessjoni pożittiva tal-UE dwar it-taħriġ ta' madwar 2 000 forzi tas-sigurtà Somali.

(7) Fit-8 ta' Diċembru 2009, il-Kunsill għazel opzjoni militari strategika għall-missjoni militari tal-UE potenzjali.

- (8) Fir-rapport tiegħu lill-KSNU tal-31 ta' Diċembru 2009, is-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti rrefera għall-Kuncett ta' Maniġġar tal-Krizijiet dwar missjoni possibbli tal-Politika Ewropea ta' Sigurtà u Difiza li tappoġġa t-tahriġ tal-forzi tas-sigurtà Somali u sstollinja li meta l-ippjanar tal-UE għat-tweqqif tat-tahriġ jiġi implimentat, il-harriega tal-UE ikunu mistennija jsegwu kurrikuli armonizzati u approvati.
- (9) Permezz ta' ittra datata l-5 ta' Jannar 2010, il-Ministru tad-Difiza tal-Uganda laqa' l-missjoni prevista tal-Unjoni b'appoġġ għas-Settur tas-Sigurtà fis-Somalja u stieden lill-Unjoni biex tipparteċipa fit-tahriġ tal-forzi tas-sigurtà Somali ġewwa l-Uganda għal perijodu ta' mill-inqas sena.
- (10) Fl-20 ta' Jannar 2010, l-Unjoni għamlet offerta lit-TFG biex jikkontribwixxi għat-tahriġ tal-forzi ta' Sigurtà Somali.
- (11) Fil-konklużjonijiet tiegħu tal-25 ta' Jannar 2010, il-Kunsill qabel li jstabbilixxi missjoni militari tal-UE biex tikkontribwixxi għat-tahriġ tal-forzi tas-sigurtà Somali fl-Uganda, fejn il-forzi Somali diġà qed jiġu mharrġa. Il-Missjoni tiffacilita wkoll il-koordinazzjoni tal-azzjoni tal-UE mal-AMISOM. Barra dan, il-Kunsill qabel li l-missjoni militari tal-UE tiġi mnedija mad-dhul li jmiss ta' persuni għat-tahriġ, li huwa skedat li jibda fir-rebbiegha 2010, u tkun immexxija b'koordinazzjoni mill-qrib mal-imsieħba, inkluż it-TFG, l-Uganda, l-Unjoni Afrikana, in-Nazzjonijiet Uniti u l-Istati Uniti tal-Amerika. Il-Kunsill għaraf il-htieġa li jitwettaq dan it-tahriġ bħala parti minn sforz internazzjonali usa' u li jinkludi fost l-oħrajn, l-eżami tal-persuni għat-tahriġ, il-monitoraġġ u l-iggwidar tal-forzi ladarba jmorru lura l-Mogadixu u l-finanzjament u l-hlas tas-salarji tas-suldati.
- (12) Il-KPS għandu jeżerċita, taht ir-responsabbiltà tal-Kunsill u tar-RGħ, kontroll politiku fuq il-missjoni militari tal-UE, jagħtiha direzzjoni strateġika u jiehu d-deċiżjonijiet rilevanti f'konformità mat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 38 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).
- (13) Huwa meħtieġ li jiġu negozjati u konklużi ftehimiet internazzjonali relatati mal-partecipazzjoni ta' Stati terzi f'missjonijiet tal-UE u mal-istatus ta' unitajiet u persunal tal-UE.
- (14) In-nefqa operattiva li tirriżulta minn din id-Deciżjoni, li jkollha implikazzjonijiet militari jew ta' difiza, għandha tithallas mill-Istati Membri skont l-Artikolu 41(2) tat-TUE u f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/975/PESK tat-18 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi mekkaniżmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiza (Athena)<sup>(1)</sup> (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "ATHENA").
- (15) L-Artikolu 28(1) tat-TUE jappella sabiex id-deċiżjonijiet tal-Kunsill jstabbilixxu l-mezzi li għandhom isiru disponibbli għall-Unjoni. L-ammont ta' referenza finanzjarja, li jkopri perijodu ta' tnaħ-il xahar, għall-ispejjeż komuni tal-missjoni militari tal-UE jikkostitwixxi l-aħjar stima attwali u huwa mingħajr preġudizzju għall-figuri finali li għandhom jiġu inklużi f'baġit li għandu jiġi approvat skont ir-regoli stabbiliti f'ATHENA.
- (16) Skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-elaborazzjoni u fl-implementazzjoni ta' deciżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li jkollhom implikazzjonijiet ta' difiza. Id-Danimarka, għalhekk ma tipparteċipax fl-iffinanzjar ta' din il-missjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

#### Missjoni

1. L-Unjoni ser twettaq missjoni ta' tahrig militari, minn hawn 'il quddiem imsejja "EUTM Somalja", sabiex tikkontribwixxi għat-tishih tat-Gvern Federali Tanzizzjonali Somalu (TFG) bħala gvern li jiffunzjona u li jservi liċ-cittadini Somali. B'mod partikolari, l-objettiv tal-missjoni militari tal-UE għandu jkun li tikkontribwixxi għal perspettiva komprensiva u sostenibbli għall-iżvilupp tas-Settur tas-Sigurtà Somalu billi jissahhu l-forzi tas-sigurtà Somali permezz tal-provvista ta' tahrig militari speċifiku u l-appoġġ għat-tahrig ipprovdut mill-Uganda, ta' 2 000 rekłuta Somala sa u li jinkludu l-livell ta' platur, inkluż tahrig modulari u speċjalizat adatt għal uffċjali u għal uffċjali mhux kummissjonati. Il-missjoni militari tal-UE għandha topera b'kooperazzjoni u koordinazzjoni mill-qrib ma' atturi oħra fil-komunità internazzjonali, b'mod partikolari, in-Nazzjonijiet Uniti, l-Missjoni tal-Unjoni Afrikana fis-Somalja (AMISOM) u l-Istati Uniti tal-Amerika.

2. It-tahrig militari tal-UE imwettaq għal dak il-ghan għandu jsir prinċipalment fl-Uganda, f'konformità mal-objettiv politiku ta' missjoni tal-UE li tikkontribwixxi għat-tahrig tal-forzi ta' sigurtà Somali, kif definit fil-Kuncett ta' Maniġġar tal-Krizijiet approvat mill-Kunsill fis-17 ta' Novembru 2009. Element ta' din il-missjoni militari tal-UE għandu jkun ibbażat ukoll f' Najrobi.

<sup>(1)</sup> ĠU L 345, 23.12.2008, p. 96.

*Artikolu 2***Hatra tal-Kmandant tal-UE**

1. Il-Kurunell Ricardo GONZÁLEZ ELUL huwa b'dan mahtur Kmandant tal-Missjoni tal-UE.
2. Il-Kmandant tal-Missjoni tal-UE ghandu jeżerċita l-funzjonijiet ta' Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE u ta' Kmandant tal-Forza tal-UE

*Artikolu 3***Għażla tal-Kwartieri Ġenerali tal-UE**

Il-Kwartieri Ġenerali tal-missjoni tal-UE għandhom ikunu fl-Uganda. Huma ser jinkludu uffiċċju ta' kollegament f'Najrobi u ċellola ta' appoġġ fi Brussell. Huwa ser iwettaq il-funzjonijiet kemm tal-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni kif ukoll tal-Kwartieri Ġenerali tal-Forza.

*Artikolu 4***Ippjanar u tnedija tal-operazzjoni**

Id-Deciżjoni dwar it-tnedija tal-missjoni militari tal-UE għandha tiġi adottata mill-Kunsill wara l-approvazzjoni tal-Pjan tal-Missjoni.

*Artikolu 5***Kontroll politiku u direzzjoni strateġika**

1. Taht ir-responsabbiltà tal-Kunsill u tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika tas-Sigurtà (ir-“RGh”), il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (il-“KPS”) għandu jeżerċita l-kontroll politiku u d-direzzjoni strateġika tal-missjoni militari tal-UE. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS sabiex jiehu d-deċiżjonijiet rilevanti f'konformità mal-Artikolu 38 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Din l-awtorizzazzjoni għandha tinkludi s-setgħat biex jiġu emendati d-dokumenti tal-ippjanar, inkluż il-Pjan tal-Missjoni u l-Linja tal-Kmand. Hija għandha tinkludi s-setgħat biex jittiehdu deciżjonijiet dwar il-hatra tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE. Is-setgħat ta' deciżjoni rigward l-oġġettivi u t-tmiem tal-missjoni militari tal-UE għandhom jibqgħu f'idejn il-Kunsill.
2. Il-KPS għandu jirrapporta lill-Kunsill f'intervalli regolari.
3. Il-KPS għandu jirċievi, f'intervalli regolari, rapporti mill-President tal-Kumitat Militari tal-UE (EUMC) rigward it-tweġġ tal-missjoni militari tal-UE. Il-KPS jista' jistieden lill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE għal-laqgħat tiegħu, kif adatt.

*Artikolu 6***Direzzjoni militari**

1. L-EUMC għandu jissorvelja l-eżekuzzjoni korretta tal-missjoni militari tal-UE mwettqa taht ir-responsabbiltà tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE.
2. L-EUMC għandu jirċievi, f'intervalli regolari, rapporti mill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE. Huwa jista' jistieden lill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE għal-laqgħat tiegħu, kif adatt.
3. Il-President tal-EUMC għandu jaġixxi bhala l-punt ewlieni ta' kuntatt mal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE.

*Artikolu 7***Implimentazzjoni u konsistenza tar-rispons tal-Unjoni**

1. Ir-RGh għandu jiżgura l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u jiżgura wkoll il-konsistenza tagħha mal-azzjoni esterna fl-intier tagħha tal-Unjoni, inkluż, il-programmi ta' żvilupp tal-UE.
2. Il-Kmandant tal-Missjoni tal-UE għandu jassisti lir-RGh fl-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 8***Parteċipazzjoni ta' Stati terzi**

1. Mingħajr preġudizzju għall-awtonomija tat-teħid ta' deciżjonijiet tal-Unjoni jew għall-qafas istituzzjonali uniku, u skont il-linji gwida rilevanti tal-Kunsill Ewropew, Stati terzi jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw fil-missjoni.
2. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS biex jistieden lil Stati terzi sabiex jipproponu kontribut u biex jieħu, fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE u l-EUMC, id-deċiżjonijiet adatti dwar l-aċċettazzjoni tal-kontributi proposti.
3. Modalitajiet dettaljati għall-parteċipazzjoni ta' Stati terzi għandhom ikunu s-sugġett ta' ftehimiet konklużi skont l-Artikolu 37 tat-TUE u f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Fejn l-Unjoni u Stat terz ikunu kkonkludew ftehim li jistabbilixxi qafas għall-parteċipazzjoni ta' dan tal-aħhar f'missjonijiet ta' maniġġar ta' kriżi tal-Unjoni, id-dispożizzjonijiet ta' tali ftehim għandhom japplikaw fil-kuntest ta' din l-missjoni.
4. L-Istati terzi li jagħmlu kontributi militari sinifikanti għall-missjoni militari tal-UE għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi fir-rigward tat-tmexxija ta' kuljum tal-missjoni bhall-Istati Membri li jieħdu sehem fil-missjoni.
5. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS biex jieħu d-deċiżjonijiet adatti rigward l-istabbiliment ta' Kumitat ta' Kontributori, fil-kaz li xi Stati terzi jipprovdu kontributi militari sinifikanti.

*Artikolu 9***Status tal-persunal immexxi mill-UE**

L-istatus tal-unitajiet u l-persunal immexxija mill-UE, inklużi l-privileġġi, l-immunitajiet u l-garanziji ulterjuri mehtieġa għat-twettiq u l-funzjonament bla xkiel tal-missjoni tagħhom jista' jkun is-sugġett ta' ftehim konkluż skont l-Artikolu 37 tat-TUE u f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218(3) tat-TFEU.

*Artikolu 10***Arranġamenti finanzjarji**

1. L-ispejjeż komuni tal-missjoni militari tal-UE għandhom jiġu amministrati skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/975/PESK tat-18 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi mekkaniżmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena) <sup>(1)</sup> ("ATHENA").

2. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-ispejjeż komuni tal-missjoni militari tal-UE għandu jkun ta' EUR 4.8 miljun. Il-persentaġġ tal-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 32(3) ta' ATHENA għandu jkun ta' 60 %.

*Artikolu 11***Rilaxx ta' informazzjoni lil partijiet terzi**

1. Ir-RGħ huwa b'dan awtorizzat jirrilaxxa lin-Nazzjonijiet Uniti (NU), lill-Unjoni Afrikana (UA, AMISOM), u lil partijiet terzi oħrajn assoċjati ma' din id-Deciżjoni, informazzjoni u dokumenti klassifikati tal-UE ġġenerati għall-finijiet tal-missjoni militari tal-UE sal-livell ta' klassifikazzjoni adatt għal kull wiehed minnhom u f'konformità mar-regolamenti tas-sigurtà tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.

2. Ir-RGħ huwa b'dan awtorizzat jirrilaxxa lin-NU, lill-UA, lill-AMISOM u lil partijiet terzi oħrajn assoċjati ma' din id-Deciżjoni, dokumenti mhux klassifikati tal-UE relatati mad-deli-

berazzjonijiet tal-Kunsill rigward il-missjoni, koperti bl-obbligu tas-segretezza professjonali, skont l-Artikolu 6(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill <sup>(3)</sup>.

*Artikolu 12***Dhul fis-seħh u terminazzjoni**

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

2. Il-missjoni militari tal-UE għandha tintemm fl-2011 wara żewġ perjodi konsekuttivi ta' sitt xhur taħriġ.

3. Din id-Deciżjoni għandha tiġi mhassra mid-data tal-gheluq tal-Kwartieri Ġenerali tal-UE, l-uffiċċju ta' kollegament f'Najrobi u ċ-ċellola ta' appoġġ fi Brussell, f'konformità mal-pjani approvati għat-tmim tal-missjoni militari tal-UE, u mingħajr preġudizzju għall-proċeduri li jirrigwardaw il-verifika u l-preżentazzjoni tal-kontijiet tal-missjoni militari tal-UE, stabbiliti f'ATHENA.

*Artikolu 13***Pubblikazzjoni**

1. Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

2. Id-deciżjonijiet tal-KPS dwar il-hatra ta' Kmandant tal-Missjoni tal-UE u d-deciżjonijiet tal-KPS dwar l-aċċettazzjoni tal-kontributi tal-Istati terzi, kif ukoll l-istabbiliment ta' Kumitat ta' Kontributori għandhom ukoll jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Frar 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

Á. GABILONDO

<sup>(1)</sup> ĠU L 345, 23.12.2008, p. 96.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/264/KE tad-19 ta' Marzu 2001 li tadotta r-regolamenti tal-Kunsill rigward is-sigurtà (ĠU L 101, 11.4.2001, p. 1).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/937/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill (ĠU L 325, 11.12.2009, p. 35).